

# INSTRUKCJA OBSŁUGI I KARTA GWARANCYJNA

AKUMULATOROWY ODKURZACZ / DMUCHAWA DO LIŚCI

Model: VBB40-2B40-S

# NAC

NEW AMERICAN CONCEPT

# SERWIS.NAC.COM.PL

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA SERWISOWA



POZNAJ WYKONANĄ USŁUGĘ SERWISOWĄ

## Zapewniamy Twój święty spokój



## **AKUMULATOROWY ODKURZACZ/ DMUCHAWA DO LIŚCI**

### **Model: VBB40-2B40-S**

**Producent: NAC Sp. z o.o.**  
**Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn**  
**tel. +48 22 314 93 00**  
**www.nac.com.pl, bok@nac.com.pl**

**Serwis Centralny - Magazyn**  
**Strobów 2E, 96-100 Skierniewice**  
**tel. 801 044 450, +48 22 314 93 00**  
**serwis.nac.com.pl, serwis@nac.com.pl**



**Uwaga!**  
**Przed przystąpieniem do montażu lub obsługi należy zapoznać się z niniejszą Instrukcją Obsługi.**

Urządzenie przeznaczone jest do obsługi terenów przydomowych.  
Używanie urządzenia do celów profesjonalnych, półprofesjonalnych lub zarobkowych powoduje unieważnienie gwarancji.

## SPIS TREŚCI

|                                                                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Spis treści                                                                                                      | 3  |
| Dane techniczne                                                                                                  | 3  |
| Opis stron graficznych i piktogramów                                                                             | 4  |
| Ogólne przepisy bezpieczeństwa                                                                                   | 5  |
| Szczegółowe przepisy bezpieczeństwa                                                                              | 7  |
| Informacja o wpływie na zdrowie substancji znajdujących się wewnątrz urządzenia                                  | 9  |
| Informacja o wpływie na środowisko substancji znajdujących się wewnątrz urządzenia                               | 9  |
| Informacja o systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz roli gospodarstwa domowego | 9  |
| Bezpieczeństwo i odpowiedzialność producenta                                                                     | 10 |
| Ryzyko resztkowe                                                                                                 | 10 |
| Zastosowanie                                                                                                     | 10 |
| Przed pierwszym uruchomieniem                                                                                    | 10 |
| Obsługa                                                                                                          | 11 |
| Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie                                                                        | 15 |
| Transport                                                                                                        | 17 |
| Przegląd i diagnozowanie problemów                                                                               | 17 |
| Gwarancja i serwis                                                                                               | 18 |
| Schemat złożeniowy urządzenia                                                                                    | 19 |
| Deklaracja zgodności                                                                                             | 20 |
| Warunki gwarancji                                                                                                | 22 |
| Karta gwarancyjna                                                                                                | 23 |

## DANE TECHNICZNE

| AKUMULATOROWY ODKURZACZ / DMUCHAWA DO LIŚCI                                                                                                                                                                            |                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Typ, model                                                                                                                                                                                                             | <b>VBB40-2B40-S</b>                                      |
| Napięcie znamionowe                                                                                                                                                                                                    | 40V (2X20V) DC                                           |
| Prędkość obrotowa                                                                                                                                                                                                      | 6000-17000 obr./min                                      |
| Maksymalna prędkość wydmuchu powietrza                                                                                                                                                                                 | 270 km/h                                                 |
| Klasa ochronności elektrycznej                                                                                                                                                                                         | III                                                      |
| Poziom ciśnienia akustycznego LpA                                                                                                                                                                                      | 87,6 dB (A), K=3 dB (A)                                  |
| Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA                                                                                                                                                                                  | 96,5 dB (A), K=3 dB (A)                                  |
| Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA                                                                                                                                                                               | 100 dB (A), K=3 dB (A)                                   |
| Poziom wibracji rękojeści ah                                                                                                                                                                                           | 1,69 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>           |
| Akumulator                                                                                                                                                                                                             | 2x 20V, Li-Ion, 4000 mAh, 80Wh                           |
| Czas ładowania akumulatora                                                                                                                                                                                             | 60 min (tylko jeden akumulator; 140 min dwa akumulatory) |
| Prędkość wydmuchu powietrza                                                                                                                                                                                            | max 270 km/h                                             |
| Masa urządzenia + akumulatory                                                                                                                                                                                          | 4,8 kg + 2x 0,5 kg                                       |
| <b>Ładowarka</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| Typ, model                                                                                                                                                                                                             | <b>BC20x2-40-S</b>                                       |
| Napięcie zasilania i częstotliwość                                                                                                                                                                                     | 230-240 VAC, 50-60 Hz                                    |
| Moc znamionowa                                                                                                                                                                                                         | 84W                                                      |
| Klasa ochronności elektrycznej                                                                                                                                                                                         | II                                                       |
| <b>Wydajność ładowarki</b>                                                                                                                                                                                             |                                                          |
| Napięcie ładowania                                                                                                                                                                                                     | 21 VDC                                                   |
| Maksymalny prąd ładowania                                                                                                                                                                                              | 4A                                                       |
| Rok produkcji                                                                                                                                                                                                          | 2025                                                     |
| <b>Przewidywany czas pracy urządzenia przy akumulatorach o różnych pojemnościach: *</b>                                                                                                                                |                                                          |
| 2x 20V 2,0Ah                                                                                                                                                                                                           | 16 min                                                   |
| 2x 20V 4,0Ah                                                                                                                                                                                                           | 25 min                                                   |
| 2x 20V 5,0Ah                                                                                                                                                                                                           | 32 min                                                   |
| *przewidywanego czasu pracy nie można określić dokładnie, gdyż uzależniony jest on od takich czynników jak: intensywność użytkowania, temperatura otoczenia, czas pomiędzy ładowaniem akumulatora a jego użytkowaniem. |                                                          |

W skład urządzenia wchodzi:

- akumulatorowy odkurzacz do liści (część zasadnicza, rura ssąca, rura dmuchająca, worek na liście),
- bateria akumulatorowa Li-Ion 20V 4,0Ah 2 szt.,
- podwójna ładowarka baterii akumulatorowej,
- instrukcja obsługi, warunki gwarancji, karta gwarancyjna, deklaracja zgodności WE.

## OPIS STRON GRAFICZNYCH I PIKTOGRAMÓW



1. Uwaga! Niebezpieczeństwo. Zachowaj szczególną ostrożność.
2. Ważne! Przeczytaj instrukcję i przestrzegaj ostrzeżeń.
3. Niebezpieczeństwo zranienia przez wyrzucane przez pracujące urządzenie obiekty.
4. Zachować bezpieczną odległość od budynków.
5. Sprzęt przechowuj poza zasięgiem dzieci.
6. Stosuj okulary i nauszники ochronne.
7. Używaj rękawic ochronnych. Noś obuwie ochronne.
8. Uwaga! Wirujące elementy wentylatora. Trzymaj ręce i stopy z dala dopóki wentylator się obraca. Zachować dystans od osób postronnych min. 15 m.
9. Przed czyszczeniem, naprawą lub konserwacją wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator.
10. Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
11. Maksymalna temperatura otoczenia, przy której urządzenie może bezpiecznie pracować.
12. Nie wrzucać do ognia.
13. Nie wrzucać do wody.
14. Nie używać w warunkach dużej wilgotności.
15. Zachować dystans od osób postronnych min. 15 m.
16. Ładowarki używać tylko wewnątrz pomieszczeń.
17. Urządzenie spełnia wymagania Dyrektyw UE oraz norm bezpieczeństwa.
18. Druga klasa ochronności elektrycznej ładowarki.
19. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych w postaci niesegregowanych odpadów komunalnych. Wszystkie zużyte już produkty elektryczne i elektroniczne muszą być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie. To wymaganie ma zastosowanie we wszystkich krajach Unii Europejskiej. Takich produktów nie wolno umieszczać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Przy wymianie starych urządzeń na nowe, detalista jest prawnie zobowiązany do odebrania starego urządzenia do zbycia przynajmniej bezpłatnie.

### Inne oznaczenia na maszynie



Tabliczka  
znamionowa



Gwarantowany  
poziom mocy  
akustycznej

Tabliczka znamionowa jest umieszczona na obudowie urządzenia. Informacje zawarte na tabliczce są niezbędne dla ustalenia części zamiennych i czynności obsługowych.

Niniejszą instrukcję należy traktować jako nieodłączną część urządzenia. Powinna ona być przechowywana w przewidzianym dla niej miejscu, tak aby była łatwo dostępna. Należy pamiętać, aby w przypadku odsprzedaży urządzenia lub jego przekazania innej osobie instrukcję tę przekazać nowemu właścicielowi lub użytkownikowi.

## OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

### Zasady bezpieczeństwa dla maszyn i urządzeń z silnikiem elektrycznym

Urządzenie uważa się za odpowiednie do użytkowania w krajach, w których występuje klimat umiarkowany, równomiernie wilgotny. Może być ono również użytkowane w innych krajach.



#### **OSTRZEŻENIE!**

- ✓ Przeczytaj dokładnie instrukcję. Zapoznaj się z przepisami bezpieczeństwa dla urządzeń zasilanych elektrycznie oraz z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- ✓ Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.
- ✓ Zachowaj niniejszą instrukcję, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.
- ✓ Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia, przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- ✓ Nie pozwalaj obsługiwać urządzenia dzieciom, młodzieży do lat 16 i osobom niezapoznanym z instrukcją obsługi urządzenia.

### Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczyniają się do wypadków.
- Nie należy używać urządzenia zasilanego elektrycznie w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Urządzenie może wytwarzać iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się urządzeń z silnikiem napędzanym elektrycznie. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem. Sprzęt ogrodowy zasilany elektrycznie pozostawiać z dala od osób postronnych.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

### Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać urządzeń zasilanych elektrycznie na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwyręzać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia sprzętu zasilanego elektrycznie lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na zewnątrz pomieszczeń, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na zewnątrz pomieszczeń. Używanie takiego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jako ochronę przed porażeniem przez napięcie zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Sprzęt należy zasilать poprzez urządzenie różnicowoprądowe o prądzie znamionowym nieprzekraczającym 30 mA.

Uwaga: termin „urządzenie różnicowoprądowe (RCD)” można zastąpić terminem „wyłącznik prądu ziemnozwarciowego (GFCI)” lub „wyłącznik prądu upływowego (ELCB)”.

- Trzymać narzędzie elektryczne za izolowaną część obudowy, gdyż w czasie pracy część robocza może uszkodzić ukryty przewód elektryczny lub jego własny. Kontakt narzędzia z przewodem pod napięciem może doprowadzić do porażenia elektrycznego operatora.
- Przed przystąpieniem do pracy sprawdź przewód zasilający. Nie przystępuj do pracy, jeżeli przewód zasilający lub przedłużacz są przetarte, przecięte lub w inny sposób uszkodzone.
- Jeżeli podczas użytkowania przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Urządzenia pracujące w I klasie ochronności elektrycznej muszą być podłączone do instalacji elektrycznej z bolcem ochronnym. Takie rozwiązanie jest konieczne dla bezpieczeństwa użytkownika.

### **Bezpieczeństwo osobiste**

- Należy być przewidującym, obserwować, co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy sprzętem o napędzie elektrycznym. Nie należy używać sprzętu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy obrażenia osobiste.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przed podniesieniem lub przenoszeniem urządzenia upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od sieci zasilającej a włącznik jest w pozycji: „wyłączony”. Przenoszenie sprzętu o napędzie elektrycznym z palcem na wyłączniku lub przyłączenie do sieci zasilającej przy załączonym włączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.
- W czasie pracy należy trzymać narzędzie za dodatkowe uchwyty, jeśli narzędzie jest w nie wyposażone. Utrata kontroli nad narzędziem niesie ryzyko uszkodzenia ciała.



**Pomimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążkowe doznania urazów podczas pracy.**

### **Użytkowanie i troska o sprzęt**

- Nie należy narzędzia napędzanego elektrycznie przeciążać. Należy stosować narzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- Nie należy używać narzędzia o napędzie elektrycznym, jeżeli łącznik go nie łączy i nie wyłącza. Każde urządzenie, którego nie można łączyć lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukuja ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie go. Narzędzia i sprzęt o napędzie elektrycznym są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Narzędzia o napędzie elektrycznym należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób naprawy i/lub konserwacji elektronarzędzia.

- Przed użyciem urządzenia należy wymienić wszystkie wadliwe oraz zużyte i uszkodzone części. Należy wymienić na nowe tabliczki ostrzegawcze umieszczone na urządzeniu, jeżeli stały się nieczytelne lub zostały uszkodzone.
- Naklejki ostrzegawcze i części zamienne można zamówić w serwisie firmy NAC, oraz u autoryzowanych dealerów.
- Narzędzie o napędzie elektrycznym, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może być niebezpieczne.

### **Obsługa i eksploatacja sprzętu i elektronarzędzi bezprzewodowych**

- Przed włożeniem akumulatorów do elektronarzędzia należy upewnić się, że jego włącznik/wyłącznik jest w pozycji „wyłączony”. Wkładanie akumulatorów do elektronarzędzia, gdy włącznik/wyłącznik jest w pozycji „włączony”, może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki do ładowania innego typu akumulatorów może być przyczyną pożaru.
- Nigdy nie należy używać akumulatorów innych niż zalecane przez producenta. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub pożaru.
- W czasie, gdy elektronarzędzie nie jest używane należy wyjąć z niego akumulator. Akumulator należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich jak: spinacze do papieru, monety, gwoździe, śruby itp., które mogą zewrzeć zaciski akumulatora. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W ekstremalnych warunkach z akumulatora może wydostać się ciecz. Bezwzględnie należy unikać z nią kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie z cieczą – należy natychmiast to miejsce przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- **UWAGA!** Ładowarki i zasilacze do urządzeń akumulatorowych są przeznaczone do pracy wewnątrz pomieszczeń w suchym środowisku.
- Zabronione jest użytkowanie ładowarek i zasilaczy na zewnątrz pomieszczeń oraz w pomieszczeniach o dużej wilgotności takich jak łazienki czy piwnice.



**Niebezpieczeństwo porażenia prądem i/lub uszkodzenia urządzenia.**

### **Naprawa**

W przypadku uszkodzenia urządzenia lub powstania nienormalnych drgań natychmiast przerwij pracę, wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego. Przed przystąpieniem do dalszej pracy narzędzie napędzane elektrycznie należy naprawić. W przypadku braku niezbędnej wiedzy i uprawnień wykonanie niezbędnych napraw należy zlecić wyłącznie osobie wykwalifikowanej wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne, najlepiej specjalistycznemu serwisowi; zaleca się korzystanie z usług autoryzowanego serwisu firmy NAC. Zapewni to, że elektronarzędzie będzie nadal bezpieczne.



**UWAGA:**

**Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci podczas zabawy z opakowaniem.  
Opakowanie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.**

### **SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATOROWEGO ODKURZACZA DO LIŚCI**



#### **Ostrzeżenie**

- Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, dostarczonych wraz z elektronarzędziem. Niestosowanie się do poniższych zaleceń może stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.
- Należy stosować tylko zalecany akumulator i ładowarkę.
- Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ognia. Nie wolno pozostawiać go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub tam, gdzie temperatura przekracza 50°C).
- Należy unikać ładowania akumulatora w temperaturach poniżej 0°C.
- Ładowarka dostarczona wraz ze sprzętem jest przeznaczona do współpracy tylko z tym produktem. Nie wolno jej stosować do innych celów.

- Nie wolno wkładać jakichkolwiek przedmiotów metalowych do ładowarki.
- Do czyszczenia urządzenia należy stosować miękką, suchą tkaninę. Nigdy nie wolno stosować jakiegokolwiek detergentu lub alkoholu.
- Nie należy używać osprzętu, który nie jest przewidziany i polecany przez producenta specjalnie do tego urządzenia. Fakt, że osprzęt daje się zamontować do elektronarzędzia, nie jest gwarantem bezpiecznego użycia.
- Należy używać środków ochrony indywidualnej. W zależności od rodzaju pracy, należy nosić maskę ochronną pokrywającą całą twarz, ochronę oczu np. okulary ochronne. Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzu ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Maski przeciwpylowa i ochronna dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres może doprowadzić do utraty słuchu.
- Unikać noszenia luźnych ubrań i biżuterii, które mogłyby zostać wciągnięte przez końcówkę ssącą.
- Stosować nakrycie głowy, jeśli użytkownik ma długie włosy.
- Palce i stopy należy trzymać z dala od rury ssącej.
- Podczas pracy należy utrzymywać bezpieczną, stabilną pozycję, zwłaszcza przy pracy na pochyłościach.
- Trzymać urządzenie dwoma rękoma i pracować wyłącznie z odpowiednio przymocowanym pasem naramiennym podtrzymującym urządzenie.
- Sprawdzić powierzchnię, która ma być oczyszczona, usunąć wszelkie papiery, torby, kamienie, puszki i inne przedmioty.
- Nie używaj maszyny, gdy inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta, są w pobliżu.
- Utrzymuj bezpieczną odległość min. 15 m od innych osób. Przerwij pracę, jeżeli zbliżają się inne osoby.
- Nie kieruj urządzeniem podczas pracy na siebie, ani w stronę innych osób, które przez przypadek znajdują się w pobliżu.
- Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy zasięgu elektronarzędzia. Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego elektronarzędzia, musi używać osobistego wyposażenia ochronnego.
- Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne sprzętu. Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu może wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia.
- W czasie pracy narzędzia nie wolno wkładać rąk do otworów.
- Odłącz zasilanie (tj. wyjmij akumulator):
  - pozostawiając sprzęt bez dozoru,
  - przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub naprawą urządzenia,
  - po uderzeniu obcym przedmiotem,
  - przed czyszczeniem wlotu,
  - w przypadku powstania nienormalnych drgań.
- Używaj maszyny tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie pracuj podczas deszczu, zwłaszcza podczas burzy.
- Nie pracuj na mokrych powierzchniach.
- Unikaj zasysania mokrych przedmiotów (liści, brudu), gdyż może to doprowadzić do zablokowania komory tnącej i obniżyć funkcjonalność sprzętu. W takim przypadku urządzenie musi zostać rozebrane i oczyszczone. Powinno to zostać wykonane przez specjalistę i nie wchodzi w zakres naprawy gwarancyjnej.
- Nie wciągać do odkurzacza twardych obiektów ani żadnych gorących, tłących się lub palących się materiałów (np. papierosy, żar itp.), materiałów dymiących, łatwopalnych, trujących i wybuchowych.
- Nie wciągać wilgotnych ani mokrych materiałów oraz żadnych cieczy.
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie po jego pełnym złożeniu.
- Pracuj w trybie ssącym wyłącznie po założeniu worka na liście.
- Co 15 minut przerwij pracę - konieczny jest odpoczynek. Zmęczenie i dekoncentracja mogą przyczynić się do wypadku.
- Ważna jest prawidłowa postawa podczas pracy, by nie męczyć się nadmiernie, zalecana jest częsta zmiany pozycji pracy.
- Podczas pracy zachowuj bezpieczną, stabilną pozycję. Pamiętaj o utrzymywaniu równowagi podczas pracy.
- Ostrzeżenia, środki ostrożności i instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków i sytuacji, które mogą się pojawić. Operator musi zrozumieć, że zdrowy rozsądek i ostrożność to czynniki, które nie mogą być wbudowane w produkt, ale muszą być zachowane przez operatora.



**UWAGA:** Ładowarkę do urządzenia należy użytkować wewnątrz pomieszczeń. Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążkowe doznania urazów.

## **W RAZIE WYPADKU LUB AWARII**

W razie wypadku należy natychmiast zatrzymać/wyłączyć maszynę i wezwać pomoc (jeśli tego wymaga sytuacja).

W razie awarii należy zatrzymać/wyłączyć maszynę i skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu uniknięcia awarii.

## **INFORMACJA O WPŁYWIE NA ZDROWIE SUBSTANCJI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ WEWNĄTRZ URZĄDZENIA**

W urządzeniu znajduje się niewielka ilość smaru i/lub oleju, a więc substancja potencjalnie niebezpieczna dla zdrowia.

Przy kontakcie mieszaniny z oczami może wystąpić niewielkiego stopnia podrażnienie oczu (zaczerwienienie spojówek). Zaleca się splukanie substancji ciepłą wodą.

Kontakt ze skórą może czasami spowodować zaczerwienienie, podrażnienie i wysuszenie skóry szczególnie podczas długotrwałego kontaktu. Zaleca się zmycie substancji ciepłą wodą.

Połyknięcie smaru może spowodować objawy podrażnienia błon śluzowych przewodu pokarmowego (nudności, wymioty, biegunka, bóle brzucha).

Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym: decyzję o sposobie postępowania ratunkowego podejmuje lekarz po dokładnej ocenie stanu poszkodowanego. Leczenie objawowe.

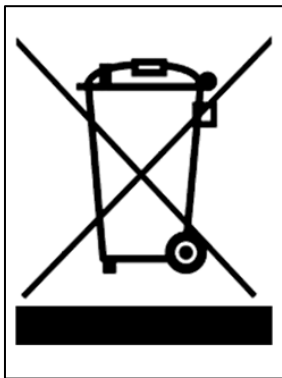
## **INFORMACJA O WPŁYWIE NA ŚRODOWISKO SUBSTANCJI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ WEWNĄTRZ URZĄDZENIA**

Substancje i części składowe urządzenia mogą być niebezpieczne dla środowiska.

## **INFORMACJA O SYSTEMIE ZBIERANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO ORAZ ROLI GOSPODARSTWA DOMOWEGO**

1. Każdy Klient może zostawić zużyty sprzęt w sklepie, w którym zakupił nowe urządzenie, ponieważ sklep ma obowiązek nieodpłatnego przyjęcia starego sprzętu, jeśli zostanie w nim zakupiony nowy sprzęt tego samego rodzaju i pełniący tę samą funkcję.
2. Każdy Klient może oddać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy.  
W świetle obowiązujących przepisów dystrybutor, dostarczając nabywcy (Klientowi) sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, zobowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje, co sprzęt dostarczony.
3. Każdy Klient może zostawić zużyty sprzęt w dużym markecie bez konieczności kupowania nowego.  
Zgodnie z obowiązującymi przepisami sklepy o powierzchni sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych wynoszącej min. 400 m<sup>2</sup>, są zobowiązane do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych.
4. Każdy Klient może odnieść zużyty sprzęt do punktu zbierania. Informację o najbliższej lokalizacji znajdziecie Państwo na gminnej stronie internetowej lub tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta.
5. Jeżeli zdecydują się Państwo na naprawę sprzętu w punkcie serwisowym i naprawa sprzętu jest nieopłacalna lub niemożliwa ze względów technicznych, serwis jest zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia tego urządzenia.
6. Gospodarstwo domowe spełnia bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz ludzkiego zdrowia.

Zebrany w powyższy sposób sprzęt trafia do specjalistycznych zakładów przetwarzania, gdzie w pierwszej kolejności zostaną usunięte z niego składniki niebezpieczne. Pozostałe elementy zostaną poddane procesom odzysku i recyklingu. Każde urządzenie zasilane prądem lub bateriami powinno być oznakowane symbolem przekreślonego kosza:



**Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami.** Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Nie wolno wyrzucać zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami!  
Grożą za to kary pieniężne.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.

## BEZPIECZEŃSTWO I ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Każde użycie akumulatorowego odkurzacza do liści niezgodne z opisem zawartym w niniejszej instrukcji jest uznane za niewłaściwe i producent nie odpowiada za uszkodzenia i szkody wynikające z takiego postępowania.

Poprawne użytkowanie obejmuje również respektowanie ustanowionych przez producenta warunków pracy, konserwacji, składowania i napraw.

W celu zapobieżenia wypadkom wszelkie zasady bezpiecznego użytkowania i unikania zagrożeń muszą być przestrzegane.

Jakiegolwiek zmiany w budowie urządzenia wprowadzone przez użytkownika mogą wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania maszyny i zwalniają producenta z odpowiedzialności za powstałe uszkodzenia czy zranienia.

## RYZYKO RESZTKOWE

Pomimo tego, że producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję urządzenia eliminującą niebezpieczeństwo, pewne elementy ryzyka podczas pracy są nie do uniknięcia. Ryzyko resztkowe wynika z błędnego zachowania obsługującego urządzenie.

Największe niebezpieczeństwo występuje przy wykonywaniu następujących zabronionych czynności:

- użytkowanie urządzenia przez dzieci,
- używanie urządzenia do innych celów, niż opisane w instrukcji obsługi,
- gdy inne osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta znajdują się w pobliżu,
- używanie urządzenia przez osoby niezapoznane z instrukcją obsługi,
- używanie urządzenia bez właściwej, zabezpieczającej obsługującego odzieży i obuwia chroniącego stopy,
- używanie urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudową oraz bez właściwie zamontowanych urządzeń zabezpieczających.

Przy przestrzeganiu zaleceń podanych w instrukcji obsługi zagrożenie resztkowe przy użytkowaniu urządzenia może być wyeliminowane. Istnieje ryzyko w przypadku niedostosowania się do powyższych zaleceń.

## ZASTOSOWANIE



**UWAGA:** Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przy użyciu akumulatorowego odkurzacza do liści uzależniona jest głównie od prawidłowej eksploatacji.

Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji wyłącza z odpowiedzialności producenta i serwisu za jakiegolwiek powstałe z tego tytułu szkody.

Akumulatorowy odkurzacz ogrodowy znajduje szerokie zastosowanie w pracach związanych z uprzątnięciem terenów zielonych w okolicach domu i ogródka przydomowego. Odkurzacz nadaje się do czyszczenia i usuwania liści, ściętej trawy, opadłych igieł z drzew iglastych z tarasów, dróg i ścieżek. Urządzenia nie należy stosować niezgodnie z jego przeznaczeniem, m.in. do zasysania kamieni i gałęzi.

Urządzenie nie może być stosowane na powierzchniach, na których znajduje się pył/kurz zagrażający zdrowiu lub jako narzędzie do ssania wody.

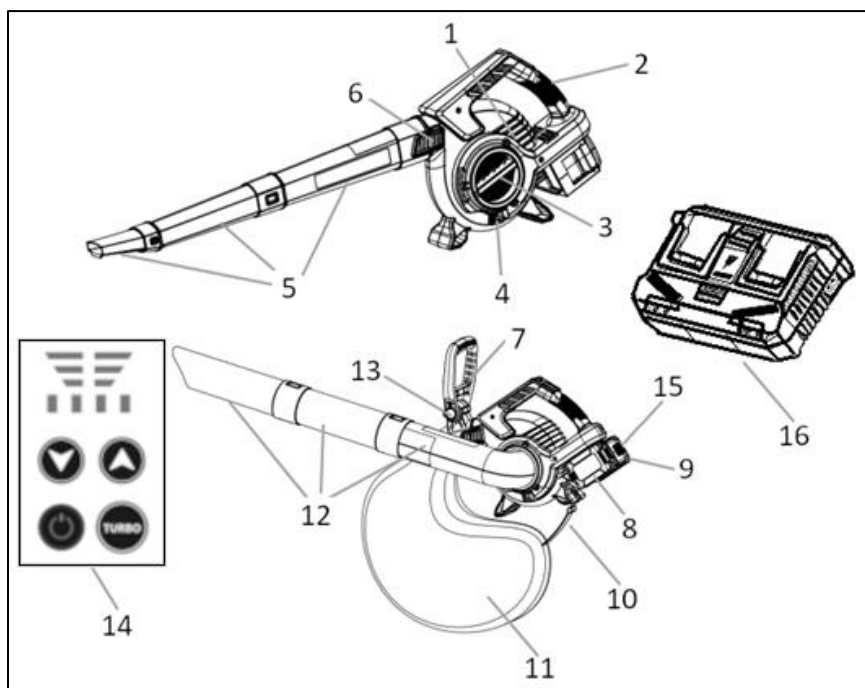
Urządzenia nie należy stosować niezgodnie z jego przeznaczeniem.

## PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

Zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz budową urządzenia.

Upewnij się, że napięcie w sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem zalecanym na tabliczce znamionowej ładowarki.

## Budowa i opis



Rys. 1

### Budowa urządzenia:

1. Obudowa silnika
2. Rękojeść
3. Osłona ochronna otworu ssącego
4. Przycisk do demontażu rury ssącej i pokrywy ochronnej
5. Rura dmuchająca
6. Przycisk blokady rury dmuchającej
7. Uchwyt dodatkowy
8. Akumulator lewy
9. Akumulator prawy
10. Karabinek do zaczepienia worka zbierającego
11. Worek zbierający
12. Rura ssąca
13. Regulacja kąta ustawienia uchwytu dodatkowego
14. Panel sterowania
15. Przycisk blokady akumulatora
16. Ładowarka podwójna

## OBSŁUGA

### Przygotowanie do pracy

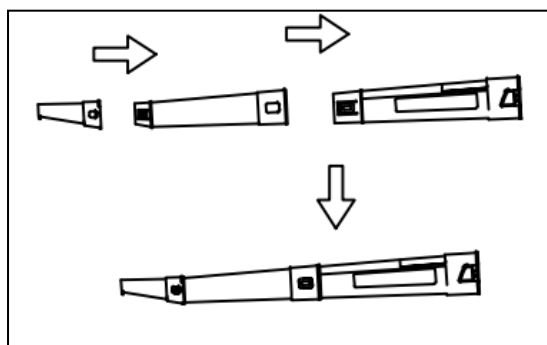
#### Montaż urządzenia

 Złożenie urządzenia nie jest trudne. Prawidłowo złożone urządzenie obrazuje **Rys. 1**. Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy połączyć dyszę dmuchawy lub dyszę ssącą odkurzacza z częścią zasadniczą urządzenia.

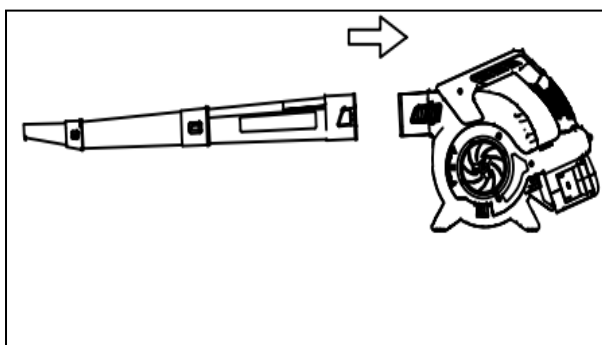
#### Montaż / demontaż rury dmuchającej

 **UWAGA!** Nigdy nie używaj dmuchawy do liści z zamocowaną tylko jedną częścią rury dmuchającej. Istnieje ryzyko obrażeń.

Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy połączyć część zasadniczą odkurzacza, zawierającą silnik, z rurą dmuchającą.



Rys. 2



Rys. 3

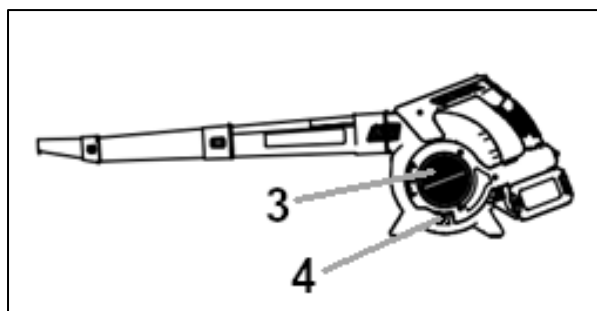
- Złóż trzyczęściową rurę dmuchającą **5 (Rys. 1)** jak na **Rys. 2**. Sprawdź, czy wszystkie części zatrzasnęły się na miejscu.
- Wsuń górną stronę rury dmuchającej do wylotu w obudowie silnika tak, aby rura zablokowała się w odpowiedniej pozycji. Upewnij się, że rura jest dobrze przymocowana do obudowy silnika. (**Rys. 3**)
- Żeby zdemontować rurę należy nacisnąć przycisk blokady **6 (Rys. 1)** i wyciągnąć rurę z wylotu w obudowie silnika. Nie należy próbować oddzielać dyszy na siłę lub przy pomocy narzędzi.

**⚠ UWAGA!** Przed demontażem dyszy należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

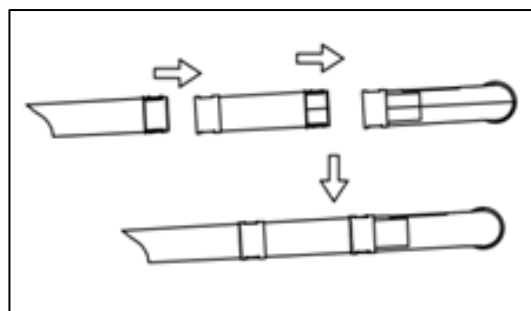
### Montaż / demontaż rury ssącej

**⚠ UWAGA!** Nigdy nie używaj odkurzacza do liści z zamocowaną tylko jedną częścią rury ssącej. Istnieje ryzyko obrażeń.

- Naciśnij blokadę **4 (Rys. 4)** i otwórz osłonę ochronną **3 (Rys. 4)** otworu ssącego. Wyciągnij osłonę, obracając ją w prawo, aż zatrzyma się. Teraz możesz usunąć osłonę ochronną.
- Złóż trzyczęściową rurę ssącą **12 (Rys. 1)** jak na **Rys. 5**. Podczas montażu zwróć uwagę na prowadnice na częściach rury ssącej.

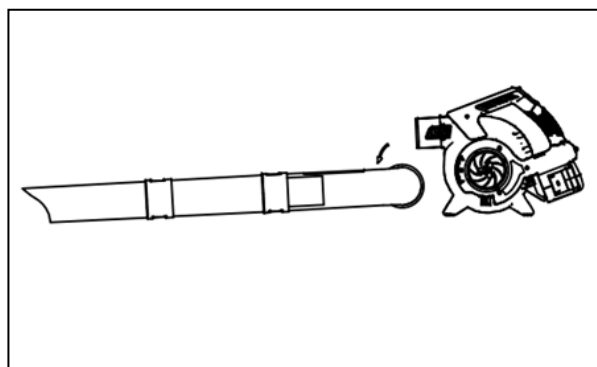


Rys. 4

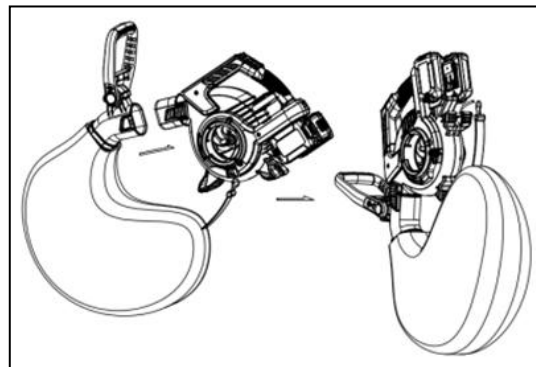


Rys. 5

- Wsuń rurę ssącą w otwór ssący i obróć rurę ssącą w lewo, aż się zatrzyma. Wsuń rurę do obudowy silnika, aż kliknie na miejscu. (**Rys. 6**)
- Aby zdemonować rurę ssącą, naciśnij blokadę i wyciągnij rurę ssącą, obracając ją w prawo, aż się zatrzyma. Teraz możesz usunąć rurę ssącą.



Rys. 6



Rys. 7

### Montaż worka na liście

**⚠ UWAGA!** W trybie ssania urządzenie może być używane wyłącznie po założeniu worka. Otwór wentylacyjny w worku zbierającym służy do poprawy cyrkulacji powietrza.

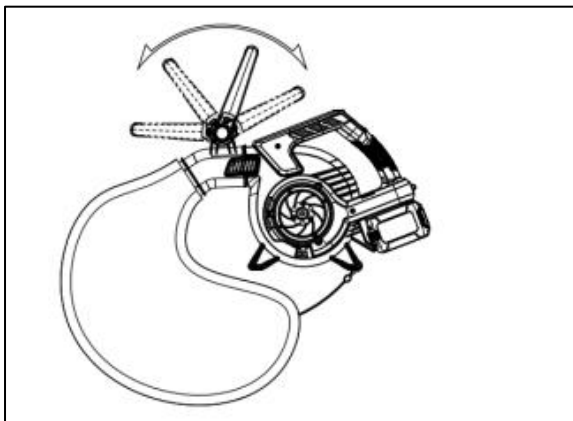
- W razie potrzeby zdemonuj rurę dmuchającą.
- Worek **11 (Rys. 1)** musi być skierowany w stronę rury ssącej (**Rys. 7**). Wsuń plastikową dyszę worka zbierającego na wypustkę na wylocie obudowy odkurzacza, aż zablokuje się przyciskiem blokady **6 (Rys. 1)**.
- Zaczepek karabinek **10 (Rys. 1)** torby zbierającej o otwory w obudowie silnika.

### Ustawienie uchwytu dodatkowego

Uchwyt dodatkowy **7 (Rys. 1)** można zablokować w różnych pozycjach. (**Rys. 8**)

- Naciśnij regulator kąta **13 (Rys. 1)** na dodatkowym uchwycie **7 (Rys. 1)** i przesun uchwyt do żądanej pozycji.

- Zwolnij regulator kąta uchwytu, aby zablokować uchwyt na miejscu.



Rys. 8

### Ładowanie akumulatora

Dostarczony akumulator został tylko częściowo naładowany, aby uniknąć możliwych problemów należy go naładować przed użyciem.

**UWAGA!** Akumulatory nie osiągają stanu pełnego naładowania podczas pierwszego ładowania. Wymaganych jest kilka cykli (ładowanie i rozładowanie) do osiągnięcia pełnej sprawności akumulatora. Akumulator powinien być ładowany tylko w pomieszczeniach. Akumulator może być ciepły podczas ładowania, jest to zjawisko normalne.

- Nie należy umieszczać ładowarki w obszarze bardzo wysokich lub niskich temperatur, najodpowiedniejsza będzie temperatura pokojowa.
- Po naładowaniu akumulatora należy odłączyć ładowarkę od zasilania i odłączyć od urządzenia.

**UWAGA!** Nie ładować gorącego akumulatora. Po procesie ładowania należy pozostawić akumulator do całkowitego ostygnięcia.

**UWAGA!** Należy sprawdzić urządzenie przed ładowaniem. Nie wolno ładować pękniętego lub przeciekającego akumulatora.

**UWAGA!** Przed przystąpieniem do ładowania zawsze sprawdzaj, czy używasz oryginalnego i zgodnego ze specyfikacją akumulatora. Nie podejmuj prób ładowania akumulatora, który nie pasuje do ładowarki.

### **Aby naładować akumulator:**

- Podłączyć ładowarkę 2 (Rys. 9) do gniazda zasilania 230 V~ 50 Hz. Dioda zasilania będzie migać na zielono.
- Wsunąć akumulator 1 do ładowarki 2 (Rys. 9), zaświeci się czerwona dioda LED.
- Po 30-170 min (w zależności od użytego akumulatora i tego, czy ładujemy jednocześnie jeden czy dwa akumulatory) zaświeci się zielona dioda LED sygnalizując pełne naładowanie akumulatora.



Rys. 9

Uwaga! Akumulator w procesie ładowania może się nagrzać, jest to zjawisko normalne, jednak trzeba w takim wypadku odczekać, przed zamontowaniem akumulatora do urządzenia, do momentu jego wystygnięcia.

Po naładowaniu i ostygnięciu akumulatorów można je włożyć do kosi i przystąpić do pracy sprzętem.

## Przewidywany czas pracy urządzenia przy akumulatorach o różnych pojemnościach:

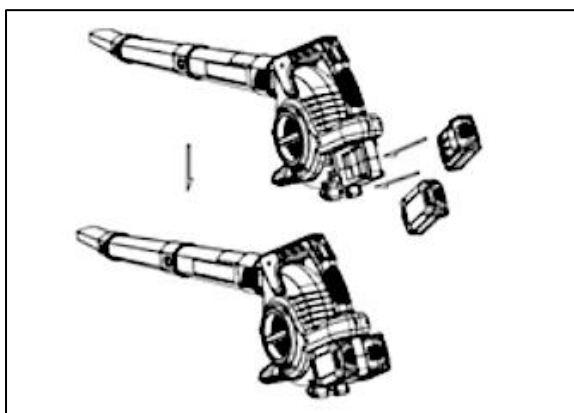
| Akumulatory   | Czas pracy |
|---------------|------------|
| 2x 20V 2,0 Ah | 16 min     |
| 2x 20V 4,0 Ah | 25 min     |
| 2x 20V 5,0 Ah | 32 min     |

\*przewidywanego czasu pracy nie można określić dokładnie, gdyż uzależniony jest on od takich czynników jak: intensywność użytkowania, temperatura otoczenia, czas pomiędzy ładowaniem akumulatora a jego użytkowaniem.

**i** Dla własnego komfortu zaleca się dokupienie dodatkowego akumulatora (takiego samego lub o większej pojemności), żeby wydłużyć czas pracy urządzenia bez większych przerw na ponowne naładowanie akumulatora.

## Montaż akumulatora

Naładowany akumulator po ostygnięciu można zamontować do urządzenia. Trzeba pamiętać, że akumulator osiąga pełną pojemność po kilku cyklach naładowania i rozładowania.



Akumulatory należy wsunąć w gniazda akumulatorów odkurzacza do liści tak, jak pokazano na **Rys. 10**.

Nacisnąć przycisk zwalniający akumulator **15 (Rys. 1)**, aby wyjąć akumulator z narzędzia.

Rys. 10

## Zakładanie paska nośnego

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie noś paska nośnego ukośnie na ramionach i klatce piersiowej, noś go tylko na jednym ramieniu, aby mieć pewność, że w razie niebezpieczeństwa będziesz mógł szybko odciąć urządzenie od ciała.

- Załóż pasek nośny na jedno ramię.
- Wyreguluj długość paska tak, aby karabińczyk znajdował się około 10 cm poniżej biodra.
- Zamocuj karabińczyk na oczku, aby wsunąć pasek.

## Panel sterowania

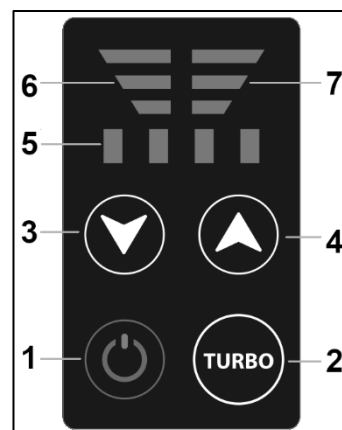
Urządzenie wyposażone jest w panel sterujący (**Rys. 11**), na którym znajdują się intuicyjne przyciski i wskaźniki ułatwiające kontrolę nad funkcjami urządzenia.

### Opis przycisków na panelu:

**Przycisk włącz/wyłącz (ON/OFF) 1 (Rys. 11):** Umożliwia łatwe uruchomienie i zatrzymanie urządzenia.

- Trzymaj urządzenie jedną ręką na uchwycie sterującym i owiń kciuk wokół uchwytu.
- Naciśnij przycisk ON/OFF, urządzenie uruchomi się.
- Ponownie naciśnij przycisk ON/OFF, aby wyłączyć urządzenie.

**Przycisk TURBO 2 (Rys. 11):** Umożliwia chwilowe zwiększenie przepływu powietrza, gdy napotkasz na większe zanieczyszczenia, takie jak liście czy śmieci. Funkcja ta jest stosowana tylko w sytuacjach, gdy normalny przepływ powietrza nie jest wystarczający. W większości



Rys. 11

przypadków wystarczający jest normalny przepływ powietrza. Zwiększenie przepływu powietrza stosuje się głównie do krótkotrwałych działań. Aby zwiększyć przepływ powietrza należy nacisnąć przycisk.

**Przycisk zmniejszania prędkości 3 (Rys. 11):** naciskając ten przycisk zmniejszamy prędkość przepływu powietrza. Wskaźnik prędkości powietrza **5 (Rys. 11)** pokaże, z jaką prędkością pracujemy.

**Przycisk zwiększania prędkości 4 (Rys. 11):** naciskając ten przycisk zwiększamy prędkość przepływu powietrza. Wskaźnik prędkości powietrza **5 (Rys. 11)** pokaże, z jaką prędkością pracujemy.

**Wskaźnik prędkości powietrza 5 (Rys. 11):** Wskaźnik pokazuje cztery różne prędkości powietrza podczas pracy. Naciskanie przycisku obniżania lub zwiększania prędkości umożliwia dostosowanie prędkości powietrza i pozwala na optymalizację pracy w zależności od warunków.

**Wskaźniki pojemności akumulatora 6, 7 (Rys. 11):** Dzięki tym wskaźnikom można na bieżąco kontrolować poziom naładowania akumulatorów i uniknąć niespodzianek podczas pracy. Zielony kolor oznacza pełne naładowanie, czerwony wskazuje na niską wartość. Kiedy na wskaźniku świeci się dioda czerwona, należy naładować akumulator.

## **Tryby pracy**

Urządzenie może być wykorzystywane do pracy jako odkurzacz lub dmuchawa.

### **Tryb dmuchania**

W trybie dmuchania liście mogą być szybko zgromadzone w jednym miejscu lub wydmuchiwane z miejsc trudnodostępnych i szpar.

Optymalne rezultaty pracy zostaną osiągnięte, gdy końcówka dmuchająca będzie używana w odległości 5-10 cm od ziemi. Strumień powietrza należy skierować od siebie. Należy upewnić się, że nie zdmuchujemy żadnych ciężkich obiektów i nie robimy krzywdy innej osobie lub przedmiotom do niej należącym.

Pracę należy rozpocząć z najsilniejszą mocą dmuchawy, aby szybko zmieść liście leżące dookoła.

Jeżeli w modelu odkurzacza występuje regulacja mocy, można zmniejszyć siłę dmuchania, aby zebrać wcześniej zdmuchnięte liście w jedno miejsce.

### **Tryb ssania**

W trybie ssania liście są zasysane do tuby i zbierane do worka do zbierania liści. Odkurzacz należy przytrzymywać kilka centymetrów nad zbieranymi liśćmi.

Podczas pracy należy upewnić się, że urządzenie nie jest skierowane na twarde obiekty, co może spowodować jego uszkodzenie. Nie należy zasysać żadnych ciał stałych, takich jak kamienie, grube gałęzie lub kawałki gałęzi, szyszek i innych podobnych obiektów. Naprawy zniszczeń spowodowanych zasysaniem nieodpowiednich obiektów nie są wykonywane w ramach gwarancji.



**UWAGA!** W razie zablokowania koła wirnikowego należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulatory.



**UWAGA!** Jeżeli urządzenie nagle zatrzyma się podczas pracy i przestanie zasysać, musi zostać natychmiast wyłączone.

## **CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE**



**UWAGA!** Po zakończeniu pracy należy urządzenie oczyścić z resztek trocin, kurzu i pyłu.



**UWAGA!** Zawsze upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i ma wyjęte akumulatory przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji.

Przy pomocy delikatnej szczotki, pędzelka lub szmatki należy oczyścić obudowę z pyłu, można oczyścić urządzenie przy pomocy sprężonego powietrza.

Dopuszczalne jest czyszczenie wilgotną szmatką, jednak pod warunkiem natychmiastowego osuszenia urządzenia bezpośrednio po tej czynności. Elementy metalowe należy zabezpieczać olejem.

Regularnie czyścić otwory wentylacyjne sprężonym suchym powietrzem. Nie wolno wkładać do otworów wentylacyjnych ostrych przedmiotów.

Po zakończeniu pracy należy:

- Przetrzeć otwory wentylacyjne i pozostawić wolne od zanieczyszczeń.
- Przetrzeć odkurzacz za pomocą suchej szmatki.
- Zdjąć worek, przełożyć go na lewą stronę, wytrzeć i dokładnie wytrzeć. Zapobiegnie to zbieraniu się pleśni i nieprzyjemnych zapachów.
- Oczyszczyć części wylotowe z poszatkowanych pozostałości.



**UWAGA!** Nigdy nie należy używać agresywnych lub żrących detergentów do czyszczenia, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe części urządzenia.

Środki czyszczące i rozpuszczalniki takie jak: benzyna, czterochlorek węgla, chlorowane rozpuszczalniki czyszczące, amoniak i domowe detergenty, które zawierają amoniak mogą uszkodzić elementy plastikowe.

### Usuwanie blokad

Liście i świeże części roślin mogą zapychać odkurzacz ogrodowy.

#### Aby oczyścić wlot powietrza:

1. Zdjąć worek.
2. Wyczyścić zewnętrzne części wylotu powietrza.
3. Za pomocą szczotki do butelek lub innego podobnego sprzętu usunąć pozostałości brudu z wewnętrznej części wylotu powietrza i usunąć obiekty tępym narzędziem bez ostrych krawędzi.

#### Aby oczyścić rurę próżniową i koło wirnikowe:

1. Zdjąć pętlę worka (jeśli występuje w danym modelu).
2. Ostrożnie zdjąć rurę ssącą.
3. Postukać we wnętrze rury odkurzacza i wyczyścić je starannie.
4. Usunąć resztki zanieczyszczeń z koła wirnikowego za pomocą szczotki i usunąć przedmioty z wykorzystaniem tępych narzędzi bez ostrych krawędzi.
5. Sprawdzić, czy koło wirnikowe może swobodnie się obracać i czy nie jest zniszczone. Uszkodzone koło wirnikowe powinno zostać wymienione przez autoryzowany serwis.

### Opróżnianie worka

Wraz z napełnianiem się worka na zanieczyszczenia, wydajność ssania znacznie spada, dlatego worek należy opróżnić, gdy jest pełny lub gdy wpływa na moc ssania urządzenia.

1. Wyłącz urządzenie i poczekaj, aż wirnik się zatrzyma.
2. Wyjmij akumulatory z urządzenia.
3. Usuń karabińczyk z uchwytów. Zwolnij worek na zanieczyszczenia, naciskając przycisk blokady.
4. Otwórz suwak na worku na zanieczyszczenia i opróżnij go całkowicie.
5. Załóż ponownie opróżniony worek na zanieczyszczenia

### Wymiana worka

Uszkodzony worek należy niezwłocznie wymienić. Stosować wyłącznie oryginalne worki. W innym przypadku gwarancja zostaje utracona.

## Przechowywanie



**UWAGA!** Odkurzacz do liści należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w suchym, niezakurzonej miejscu.

Należy przechowywać tylko sprawne urządzenie; przed składowaniem należy usunąć usterki.

- Urządzenie przechowywać zawsze poza zasięgiem dzieci.

Nie przechowywać urządzenia bezpośrednio na słońcu, przechowywać je w ciemnym miejscu lub w warunkach zmniejszonego oświetlenia.

Nie przykrywać urządzenia torbami nylonowymi, gdyż może ono zwilgotnieć.

Pod koniec sezonu i przed składowaniem urządzenia na zimę należy je dokładnie wyczyścić. Wyczyścić worek zdejmując go, opróżniając i myjąc neutralnym mydłem pod ciepłą wodą. Po wyschnięciu ponownie przyczepić worek.

Dla lepszego przechowywania, rura ssąca może być rozłożona.

## Przygotowanie akumulatora do recyklingu

- Zabezpieczyć terminal akumulatora wytrzymałą taśmą izolacyjną.
- UWAGA! Nie wolno próbować niszczyć lub rozłączać akumulatora czy też usuwać któregoś z jego komponentów.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Niestosowanie się do powyższych ostrzeżeń może doprowadzić do pożaru i/lub poważnych obrażeń.

## TRANSPORT

Przygotowując urządzenie do transportu należy:

- zdjąć i zabezpieczyć akumulator,
- umocować urządzenie np. przy pomocy pasów transportowych.

## PRZEGLĄDY I DIAGNOZOWANIE PROBLEMÓW

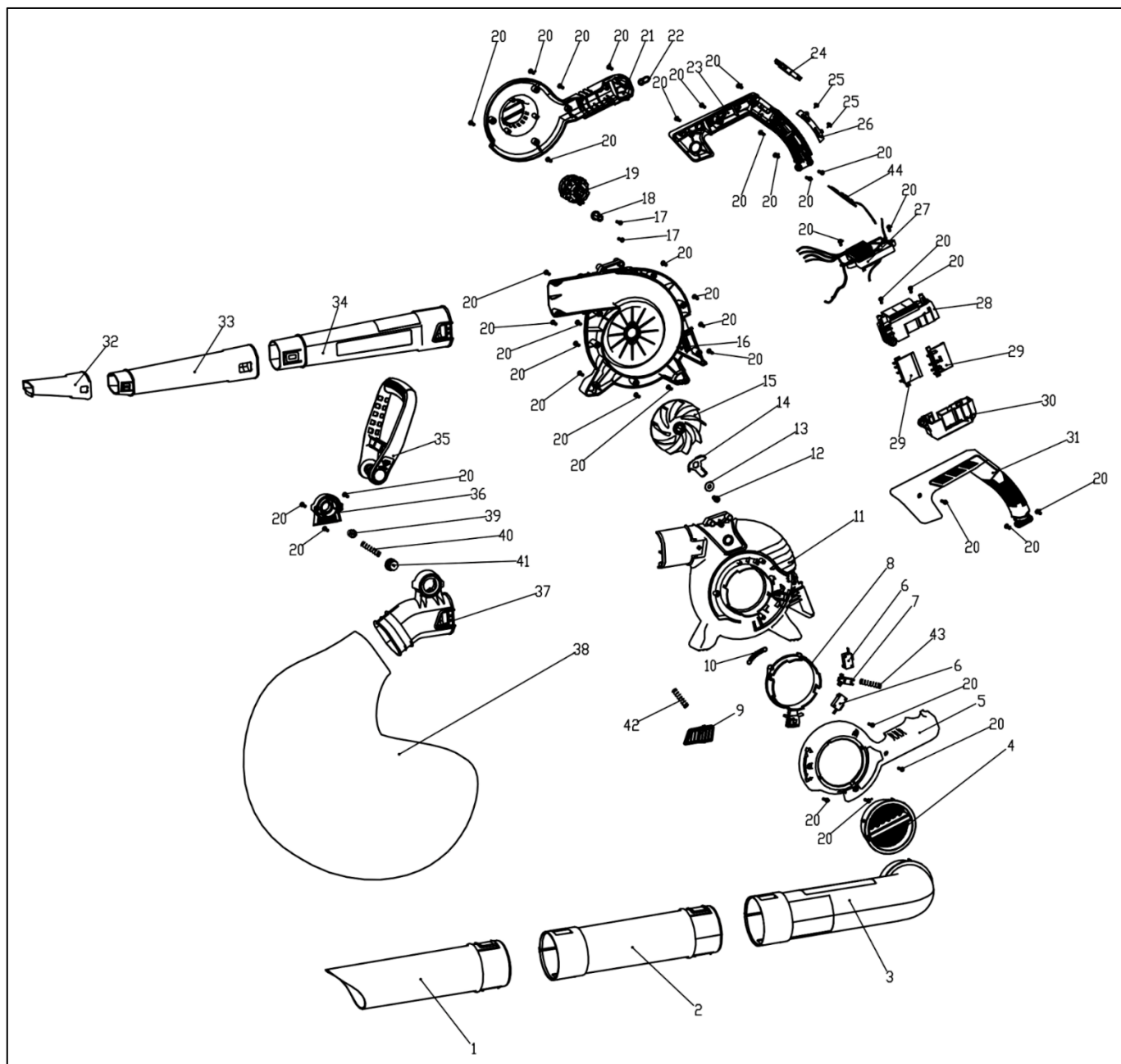
| Problem                         | Możliwa przyczyna                                          | Rozwiązanie problemu                                                                      |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie załącza się.     | Brak zasilania, rozładowany akumulator.                    | Należy sprawdzić źródło zasilania i zamocowanie akumulatora.                              |
|                                 | Akumulatory nie są poprawnie zainstalowane.                | Należy poprawnie zainstalować akumulatory.                                                |
|                                 | Defekt silnika.                                            | Oddać do naprawy w punkcie serwisowym.                                                    |
|                                 | Rura ssąca lub dmuchająca nie jest odpowiednio podłączona. | Podłączyć odpowiednią rurę.                                                               |
| Urządzenie pracuje z przerwami. | Poziom naładowania akumulatorów jest zbyt niski.           | Naładować akumulatory. Jeżeli ładowanie nie jest skuteczne, wymienić akumulatory na nowe. |
|                                 | Urządzenie jest przegrzane.                                | Przerwać pracę i odczekać co najmniej 10 minut.                                           |
|                                 | Brak styku wewnątrz urządzenia.                            | Naprawić w punkcie serwisowym.                                                            |
|                                 | Ciała obce blokują koła wirnikowe.                         | Usunąć blokadę.                                                                           |

| Problem                                      | Możliwa przyczyna                                          | Rozwiązanie problemu                                                                     |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niska moc ssania lub brak ssania.            | Worek jest pełny.                                          | Opróżnić worek.                                                                          |
|                                              | Worek jest brudny.                                         | Wyczyścić worek.                                                                         |
|                                              | Urządzenie jest zapchane lub zablokowane przez ciała obce. | Wyjąć materiały zapychające.                                                             |
| Niska moc dmuchania lub brak dmuchania.      | Źle ustawiona moc ssania.                                  | Zmienić moc ssania.                                                                      |
| Nietypowe wibracje.                          | Układ napędowy nie działa poprawnie.                       | Natychmiast zatrzymać urządzenie i naprawić w punkcie serwisowym.                        |
| Urządzenie nie osiąga maksymalnej prędkości. | Akumulatory są zainstalowane nieprawidłowo.                | Poprawnie zainstalować akumulatory.                                                      |
|                                              | Spada moc akumulatorów.                                    | Naładować akumulatory. Jeśli ładowanie nie jest skuteczne, wymienić akumulatory na nowe. |
|                                              | Układ napędowy nie działa poprawnie.                       | Naprawić w punkcie serwisowym.                                                           |
| Gorąca obudowa urządzenia.                   | Urządzenie jest przegrzane.                                | Przerwać pracę i odczekać co najmniej 10 minut.                                          |

## GWARANCJA I SERWIS

Zakupiony przez Państwa produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku amatorskiego (hobbystycznego). W przypadku użytkowania elektronarzędzia do innych celów (zarobkowych, zawodowych), spowoduje to utratę odpowiedzialności gwaranta za zakupione urządzenie. Informacje na temat gwarancji oraz sieci serwisowej NAC znajdziesz w dołączonej karcie gwarancyjnej.

Pamiętaj, że po każdym użyciu maszynę należy wyczyścić. Utrzymanie sprzętu w czystości zapewni długotrwałą i niezawodną pracę. Czyszczenie, konserwacja i przeglądy okresowe to nie są naprawy. Autoryzowane serwisy NAC mogą te czynności przeprowadzić w ramach usługi odpłatnej.





Deklaracja zgodności WE

Producent:

nazwa: **NAC Sp. z o.o.**  
adres: Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn, Polska

z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że maszyna:

nazwa: **Odkurzacz do liści**  
model: **VBB40-2B40-S**  
numer seryjny: 041 25 5842524781 0000 000001 – 041 27 5842524781 9999 999999

spełnia zasadnicze wymagania:

- rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów,
- rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie maszyn (UE) 2023/1230,
- dyrektywy maszynowej MD 2006/42/EC,
- dyrektywy dotyczącej kompatybilności EMC 2014/30/UE,
- dyrektywy dotyczącej substancji niebezpiecznych RoHS 2011/65/UE i 2015/863/EU,
- dyrektywy dotyczącej hałasu NEE 2000/14/EC załącznik V oraz 2005/88/EC

spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

- EN 60335-1:2012/A15:2021,
- EN 50636-2-100:2014,
- EN ISO 12100:2010,
- EN 62233:2008,
- EN IEC 55014-1:2021,
- EN IEC 55014-2:2021,
- AfPS GS 2019:01 PAK

2000/14/EC: zastosowana procedura oceny zgodności według załącznika V

- zmierzony maksymalny poziom mocy akustycznej **Lwa wynosi 96,5 dB(A)**,
- gwarantowany poziom mocy akustycznej **Lwa wynosi 100 dB(A)**

Miejsce złożenia i przechowywania dokumentacji technicznej:

NAC Sp. z o.o.  
Al. Krakowska 39,  
05-090 Raszyn

Raszyn, 14 styczeń 2025

PROKURENT  
Karol Lipiński  
  
NAC Sp. z o.o.  
05-090 RASZYN, Al. Krakowska 39  
tel. 22 314 93 01, fax: 22 314 93 09  
NIP 5342208485; REG. 015264227



*NEW AMERICAN CONCEPT*

## GWARANCJA

*Szanowni Państwo!*

*Dziękujemy za dokonanie zakupu naszego produktu i gratulujemy trafnego wyboru. Urządzenie, które Państwo kupiliście, zostało zaprojektowane i wyprodukowane według najnowszych technologii oraz reprezentuje światowe standardy jakości i niezawodności, jednocześnie będąc przyjaznym dla środowiska.*

*Przypominamy o obowiązku dokładnego zapoznania się z procedurami uruchomienia oraz eksploatacji przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia; procedury te są zawarte w dostarczonej z urządzeniem Instrukcji Obsługi.*

**☎ 801 044 450**

*Infolinia czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 15.00. Koszt połączenia wg stawek operatorów poszczególnych sieci.*

*Nasza wyspecjalizowana sieć serwisowa służy Państwu wszelką pomocą w zakresie porad technicznych jak i eksploatacyjnych.*

*Przydatne informacje serwisowe oraz lista autoryzowanych punktów serwisowych znajdują się na stronie:*

 **[serwis.nac.com.pl](http://serwis.nac.com.pl)**

1. Firma NAC gwarantuje sprawne działanie urządzenia zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w Instrukcji Obsługi.
2. Na urządzenie udziela się 24-miesięcznej gwarancji konsumentowi („tj. osobie fizycznej dokonującej z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową”) oraz 12-miesięcznej gwarancji przy zakupie przez przedsiębiorcę „(tj. osobę fizyczną, osobę prawną i jednostkę organizacyjną, prowadzącą we własnym imieniu działalność gospodarczą lub zawodową)”. Po tym okresie użytkownik ma prawo do napraw odpłatnych. Z gwarancji wyłączone są akumulatory.
3. Wszystkie uszkodzenia ujawnione w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z wad materiałowych, montażowych lub produkcyjnych będą usuwane bezpłatnie.
4. Podstawą do uzyskania ochrony gwarancyjnej jest dowód zakupu urządzenia od Autoryzowanego Dystrybutora sprzętu NAC wraz z podpisanym w dniu sprzedaży drukiem niniejszej karty gwarancyjnej wydanym przez oficjalnego **Autoryzowanego Dystrybutora marki NAC**. Ochrona gwarancyjna nie będzie udzielana, jeżeli druk gwarancji będzie poświadczony/podstemplowany przez firmę niebędącą Autoryzowanym Dystrybutorem marki NAC. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Wady urządzenia podlegające gwarancji będą usuwane w terminie do 14 dni roboczych od daty przyjęcia w Autoryzowanym Serwisie NAC. Termin ten może ulec wydłużeniu do 30 dni roboczych w wyjątkowych przypadkach.
6. Z przyczyn niezależnych od Gwaranta wskazany powyżej termin może ulec wydłużeniu, w szczególności gdy produkt wymaga dodatkowej weryfikacji/ekspertyzy lub wystąpią okoliczności mające postać siły wyższej uniemożliwiającej jego zachowanie np.: powódź, pożar, strajki, klęski żywiołowe, restrykcje importowe itp.
7. W zakres gwarancji nie wchodzi czynności takie jak: montaż, konserwacja, obsługa okresowa regulacja i czyszczenia, a także przeglądy, wymiana oleju i filtrów wraz z materiałami i częściami użytymi do w/w czynności. Czynności te mogą być wykonane odpłatnie. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia lub pogorszenia działania akumulatorów wynikającego z normalnego użytkowania.
8. W celu usunięcia wad lub uszkodzeń urządzenie wraz z dowodem zakupu i ważną kartą gwarancyjną należy dostarczyć do: najbliższego Autoryzowanego Serwisu lub skorzystać z wygodnego systemu „door to door” lub do miejsca zakupu. Urządzenie powinno zostać uprzednio oczyszczone. Serwis/sklep może odmówić naprawy urządzenia nieoczyszczonego. Jeżeli urządzenie ma zostać wysłane, przed przekazaniem go kurierowi lub sprzedawcy należy bezwzględnie wylać z niego płyny eksploatacyjne (paliwo i olej). Opakowanie musi zapewnić bezpieczny transport, zaleca się opakowanie oryginalne.
9. Sposób realizacji reklamacji ustala gwarant. Gwarant nie ma obowiązku dostarczenia urządzenia zastępczego na czas naprawy gwarancyjnej.
10. Gwarancja ta obowiązuje pod warunkiem, że urządzenie jest prawidłowo eksploatowane, konserwowane i obsługiwane zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi.
11. Użytkownik jest obowiązany do natychmiastowego zaniechania użytkowania uszkodzonego urządzenia. Kontynuacja pracy uszkodzonym urządzeniem może powodować powstanie kolejnych usterek oraz zagrażać zdrowiu lub życiu użytkownika lub osób trzecich.
12. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku: uszkodzeń mechanicznych, niewłaściwego użytkowania, dokonywania modyfikacji oraz napraw dokonanych przez osoby nieupoważnione. Dotyczy to również zamontowania i używania niewłaściwych części oraz filtrów, smarów, olejów, paliw.
13. Zniszczenie plomb gwarancyjnych, o ile są, lub tabliczki znamionowej z numerem seryjnym, może być podstawą do odrzucenia gwarancji.
14. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych na skutek uderzenia pioruna, pożaru, powodzi i innych klęsk żywiołowych.
15. Gwarancji nie podlegają elementy eksploatacyjne i ulegające naturalnemu zużyciu podczas pracy i podlegające kontroli stanu przez użytkownika takie jak: paski klinowe, żarówki, filtry, świece zapłonowe, koła jezdne, noże i ostrza tnące, uchwyty noży, głowice żyłkowe, łańcuchy tnące, prowadnice łańcucha, linki sterownicze, wpusty i kołki przeciążeniowe.
16. Firma NAC nie odpowiada za bezpośrednie lub pośrednie szkody, straty bądź koszty wynikłe z zastosowania, bądź brakiem możliwości zastosowania urządzenia do jakiegokolwiek celu.
17. Jeżeli przed przystąpieniem do naprawy konieczne jest przeprowadzenie czynności związanych z konserwacją urządzenia to Serwis/sklep może przeprowadzić takie czynności odpłatnie za zgodą użytkownika/reklamującego.
18. Jeżeli podczas naprawy stwierdzono konieczność wymiany elementów związanych z bezpieczeństwem użytkowania lub osób trzecich (m.in. ostrza tnące, łańcuchy, prowadnice, osłony elementów tnących i inne związane z bezpieczeństwem), to serwis jest zobowiązany do wymiany tych elementów nawet wtedy, gdy wiąże się to z koniecznością pobrania opłat za zgodą użytkownika/reklamującego. W przypadku odmowy serwis zwróci produkt bez dokonania jakichkolwiek napraw.
19. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych przedmiotom lub osobom.
20. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego będącego osobą fizyczną wynikających z przepisów o niezgodność towaru z umową za wady rzeczy sprzedanej.

## KARTA GWARANCYJNA

.....  
Nazwa sprzętu \*

.....  
Model \*

.....  
Data sprzedaży \*

.....  
Nr fabryczny urządzenia \*

.....  
Nr fabryczny silnika

Oświadczam, że zapoznałem się z instrukcją obsługi oraz kartą gwarancyjną. Zakupiony sprzęt otrzymałem sprawny, kompletny, wraz z dowodem zakupu.

Czytelny podpis nabywcy .....

.....  
Pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy \*1

\* Wypełnia sprzedawca

**\*1 Oświadczam, że jestem oficjalnym Autoryzowanym Dystrybutorem sprzętu NAC.**

Złożenie oświadczenia niezgodnego ze stanem faktycznym przez podmiot niebędący autoryzowanym Dystrybutorem sprzętu NAC może skutkować odpowiedzialnością karną sprzedawcy na podstawie art. 271 i art. 286 Kodeksu Karnego.

| LP. | Daty                     | Opis naprawy | Pieczęć zakładu |
|-----|--------------------------|--------------|-----------------|
|     | Data zgłoszenia sprzętu  |              |                 |
|     | Data zakończenia naprawy |              |                 |
|     |                          |              |                 |
|     | Data wydania sprzętu     |              |                 |
|     | Data zgłoszenia sprzętu  |              |                 |
|     | Data zakończenia naprawy |              |                 |
|     |                          |              |                 |
|     | Data wydania sprzętu     |              |                 |
|     | Data zgłoszenia sprzętu  |              |                 |
|     | Data zakończenia naprawy |              |                 |
|     |                          |              |                 |
|     | Data wydania sprzętu     |              |                 |
|     | Data zgłoszenia sprzętu  |              |                 |
|     |                          |              |                 |
|     | Data zakończenia naprawy |              |                 |
|     |                          |              |                 |
|     | Data wydania sprzętu     |              |                 |

# ODKRYJ NOWE MOŻLIWOŚCI **NAC**



[www.nac.com.pl](http://www.nac.com.pl)



**Drogi Kliencie,**



**w sprawach związanych z obsługą gwarancyjną oraz serwisową  
kontaktuj się z nami przez stronę internetową**

## **[serwis.nac.com.pl](http://serwis.nac.com.pl)**

**ZNAJDŹ NAS**



*Zdjęcia i opisy z niniejszej instrukcji są własnością firmy NAC. Zgodnie z Dz. U. 94 Nr 24 poz. 83, sprost: Dz. U. 94 Nr 43 poz. 170 kopiowanie, przetwarzanie i rozpowszechnianie tych materiałów w całości lub w części bez zgody firmy NAC jest zabronione i stanowi naruszenie praw autorskich.*

*Niniejsza instrukcja nie wskazuje cech nabytego przez Państwa urządzenia, którego dotyczy instrukcja, w zakresie, w jakim nie mają one wpływu bezpośrednio na sposób korzystania z niego, a tym samym szczegółowe dane techniczne wskazane w instrukcji mogą ulec zmianie, za co firma NAC nie ponosi odpowiedzialności.*